

Japan est1951 | aiwa | AIWA® Japan est1951

## AA-K21GC 使用說明書



為了您正確地操作本產品，在使用前請仔細閱讀本說明書。  
(圖片僅供參考，產品以實物為準)

AIWA Electronics International Co., Ltd.  
Explore more at [www.intl.aiwa.com](http://www.intl.aiwa.com)

- 倒開水時，要小心緩慢，以免開水灑出燙傷人。
- 使用的電源插座要帶有良好的接地三芯電源插座。
- 拔插插頭，注意不能拉扯電源線，要用手指握插頭拔出。
- 手濕時，不要操作本產品。
- 確保電茶壺移開電源底座前，已關掉電源開關。
- 本產品不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不碰玩電器。
- 本產品僅適用於家庭使用，請勿使用於商業和其他用途。
- 使用後加熱元件使用表面可能有餘溫。
- 電茶壺使用時或煮沸後，禁止用手或身體等任何部位，摸到或碰到壺身，以免發生燙傷所導致之危險。
- 電茶壺為沸騰狀態時，冒出的水蒸氣溫度極高，不可直接用身體的任何部位接近壺嘴(出水口)、壺身、壺蓋或是壺蓋與把手之間的縫隙，以免灼傷、燙傷之危險。
- 禁止用水沖洗或灑水或浸泡壺身外部及電源底座，避免加熱連接器進水或漏電，導致故障，功能無法正常使用。

### 清潔與保養

- 每次清潔水壺前，要拔下電源插頭並讓水壺冷卻。
- 切勿將水壺、電源線、電源插頭和電源座浸於水中。
- 用濕布擦拭水壺外殼，請勿使用漂洗粉、清潔膏等產品，他們會損傷水壺的表面。

### 清除水垢

使用過程中，水中礦物質成份會附在金屬上，形成“水垢”，但對人體無害。為了保持水壺良好的工作狀態，需要經常清除水垢。如果出現燒水過程提前斷電，表明您的水壺需要清理水垢了。

可以用下面的幾種方法來清除水垢：

- 使用水壺專用的除垢產品，按照產品說明進行。
- 在壺中加入0.5升8-10度的白醋，放置浸泡1小時後倒掉白醋，用清水清洗4-5次。
- 加入0.5升的水燒開，然後加入25克的檸檬酸，浸泡15分鐘，用清水清洗4-5次。

### 警語

裝水時，請勿超過MAX水位線(約為八分滿)，避免開水沸騰後，部分的開水可能會流到電源底座上。

### 警告

本手冊經仔細檢查及核對，但不排除併寫及技術錯誤之可能，此種錯誤或疏漏將於新版予以修正。本手冊之全部內容，本公司享有隨時修改之權利，且不予另行通知。

### 產品特點

- 食品級304不銹鋼，呵護你的健康
- LED螢幕顯示功能，實際溫度一目了然
- 帶保溫功能，隨心所欲調節你想要的溫度
- 人體工程學手柄設計，方便省力，堅固耐用
- 英國Strix溫控機，精準溫控，100%真正沸騰
- 三重安全保護，過熱保護，預防乾燒，自動斷電

### 常見問題分析

| 問題                | 可能原因                 | 解決方法           |
|-------------------|----------------------|----------------|
| 水壺不工作             | 電源插頭是否插好             | 插好電源插頭         |
|                   | 電源線是否損壞              | 送維修部門維修        |
|                   | 水壺乾燥過熱保護             | 等待水壺冷卻         |
| 水中有輕微異味           | 首次使用                 | 加至最高水位，加入2勺小蘇打 |
|                   | 煮水後遺存異味              | 水煮開後倒掉         |
| 水煮沸前水壺提早斷電        | 壺內是否有水垢              | 除水垢            |
| 壺中有水垢生成，或是壺中的水變渾濁 | 當地水質較硬，水中的碳酸鈣和碳酸鎂引起的 | 除水垢            |

### 限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：溫控電茶壺  
Equipment name  
型號(型式)：AA-K21GC  
Type designation (Type)

| 單元 Unit | 限用物質及其化學符號<br>Restricted substances and its chemical symbols |                   |                   |  |   |  |
|---------|--|-------------------|-------------------|--|---|--|
|         | 鉛<br>Lead (Pb)   | 汞<br>Mercury (Hg) | 鎘<br>Cadmium (Cd) | 六價鉻<br>Hexavalent chromium (Cr <sup>VI</sup> ) | 多環芳烴<br>Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) | 多溴二苯醚<br>Polybrominated diphenylethers (PBDEs) |
| 外殼      | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○   | ○  |
| 內部線材    | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○   | ○  |
| PCB 組件  | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○   | ○  |
| 發熱器     | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○   | ○  |
| 電源線     | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○   | ○  |
| 連接器     | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○   | ○  |

備註 1. “超出 0.1 wt %”及“超出 0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.  
備註 2. “○”係指該項限用物質之百分比含量並未超出百分比含量基準值。  
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.  
備註 3. “-”係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

### 部件說明



壺嘴 蓋蓋 手柄 不銹鋼壺身內膽 溫度顯示螢幕 底座 功能鍵

### 功能操作說明

- 使用本產品前，請一定要仔細閱讀本說明書，尤其是“安全須知”部分。
- 打開壺蓋裝水，裝水完成後需蓋上壺蓋以免水沸騰後蒸氣傷人。裝水容量不能低於最低水位線，亦不能高於最高水位線。
- 插上電源插頭通電後，將裝有水的壺身放在底座上，功能鍵的“開/關”按鍵燈亮，按一下“開/關”鍵，顯示螢幕顯示水壺實際溫度和設定溫度。此時按“煮沸”鍵水會加熱至100度後自然降溫。
- 功能指示燈亮時，按“保溫”鍵，水會燒至保溫溫度後，進入保溫狀態，開機默認保溫溫度為99度，保溫時長為2小時。按“保溫”鍵後，再按“+”或“-”鍵，分別進行加溫或減溫設定，每按一下加減設置溫度增加或降低一度。長按“+”或“-”鍵，連續增加或減少設定到你想要的保溫溫度。
- 按“煮沸”鍵再按“保溫”鍵，可同時啟動煮沸和保溫功能。“煮沸”、“保溫”指示同時亮起，通過“+”或“-”設定到你想要的保溫溫度，水加熱至煮沸後，再降至設定溫度。
- 如要的是可直接飲用的純淨水或礦泉水，可直接按“+”或“-”鍵設定沸水溫度，設定完成3秒後設定溫度數位開始閃爍，水壺進入燒水狀態，燒水期間，設定溫度一直閃爍，水加熱至設定溫度後，設定溫度變成常亮。
- 不斷電的情況下，關掉水壺仍自動記憶上一次開機的設定保溫溫度，斷電後自動切換為默認保溫溫度99度。
- 第一次使用前，請在水壺內注滿水到最大水位線，燒開後倒掉，然後再重複一遍，以清洗水壺內部去除異味。
- 溫度顯示螢幕指示



沸騰指示 實際溫度 設定煮沸保溫溫度 888 888 888 AIWA 商標 保溫指示 溫度指示

### 產品保證書

機型：AA-K21GC 溫控電茶壺

| 顧客姓名 | 經銷商確認章 |
|------|--------|
| 購買日期 |        |
| 店名   |        |
| 電話   |        |

--- 購買日期請詳填，並加蓋經銷商店章，否則無效 ---

一、購買日起，保固一年。在正常使用下故障，本公司負責免費維修。若為經常性置換之耗材，則不在此限。  
二、本公司產品皆經過嚴密檢查與試驗，請安心使用。  
三、本公司無提供到府服務，由客戶自行送達經銷商(或原銷售點)

一、如有下列情形之一者，雖在保固期間內，恕不免費更換零件或維修服務。  
① 電源規格不符、濫用、過失或其他不當使用(保養)等情事。  
② 過量或公普、鏽蝕、蟻害、壁虎、鼠害...等蟲害。  
③ 故障地區、海運化學工廠、沼氣、澆水...等外在環境因素。  
④ 由於天災地變及其他人力所不能抗拒的因素所發生故障或毀損(如颱風、地震、水災、安裝不良或雷電、運送損壞等)  
⑤ 使用於營業地點、工廠或公共場所(非家用)之商品。  
⑥ 使用或清潔保養時損壞、擅自拆裝或修改，而導致損壞。  
本公司之各商品均有零件更換保固期限，若超過期限，本公司盡量以現行商品之零件代用維修，視損壞程度，敬啟見諒。

二、保固期間外之服務，雖未更換零件，得依本公司之價格表收取費用。

委製廠商：愛華國際股份有限公司  
進口商：中華大雄股份有限公司  
地址：新北市深坑區北深路三段141巷5號  
電話：(02)2662-4343  
北部服務電話：(02)2662-4343  
中部服務電話：(04)2261-0978  
南部服務電話：(07)395-7147  
商品原產地：中國(CHINA)

AIWA Electronics International Co., Ltd.  
Explore more at [www.intl.aiwa.com](http://www.intl.aiwa.com)

Japan est1951 | aiwa | AIWA® Japan est1951

## AA-K21GC User Manual



AIWA Electronics International Co., Ltd.  
Explore more at [www.intl.aiwa.com](http://www.intl.aiwa.com)

- Do not place any other liquids other than water into the kettle.
- Please be careful while pouring out the boiled water to prevent scalding accidents.
- Please ensure the power source socket is in good working order.
- Do not thug on the power cord.
- Do not operate product with wet hands.
- Make sure that the power switch is turned off before the teapot is removed from the power base.
- This product is not intended to be used by users (including children) with insufficient physical, perceptual, mental ability, experience or knowledge.
- Children should be supervised to ensure that children do not play with electrical appliances.
- This product is only suitable for home use, please do not use it for commercial and other purposes.
- The heating element may still be hot after use.
- When the electric kettle is in use or after boiling, do not touch the body of the kettle with any part of the hand or body to avoid scalding.
- When the kettle is in a boiling state, the temperature of the water vapor emitted is extremely high, and please avoid contact the spout directly (or near the spout), with any part of the body, the body of the pot, the lid or the gap between the lid and the handle to avoid the risk of burns or scalds.
- Do not rinse or sprinkle water or soak the outside of the pot body and the power supply base with water to avoid water or leakage from the heating connector, which will cause electricity & power failure.

### Cleaning the kettle

- Unplug the power plug & let the kettle cool prior to cleaning the kettle.
- Do not soak the water bottle, power cord, power plug, and power socket in water.
- Wipe the shell of the kettle with a damp cloth, do not use scrubbing powder, cleaning cream and other products as it will damage the surface of the kettle.

### Descaling

In order to keep the kettle in good working condition, it is necessary to descale frequently. Pre-mature power cut off incidents may indicate that the kettle needs to be descaled.

Methods to descale:

- Use a dedicated descaling product
- Add 0.5 litres of 8-10% white vinegar to the pot, leave to soak for 1 hour, drain the white vinegar, and wash with water.
- Add 0.5 litres of water to a boil, then add 25 grams of citric acid, soak for 15 minutes, and wash with water.

### Warning

Do NOT overfill the kettle past the max. water level line (Approximately 8/10 full). This is to prevent possible electrocution / scalding accidents via boiling water overflow on to the electric platform.

### Features

- Food grade 304 stainless steel
- LED screen display function
- Heat preservation function
- Ergonomic handle with sturdy construction
- British Strix thermostat enabling precise temperature control
- Triple safety protection: Overheat & dry burn protection with automatic power off

### Product Description




Lid Kettle spout Stainless steel body Temperature LED display Base Handle Function button

### Troubleshooting

|   |   |
|---|---|
| Auto shut-off before the boil                               | 1. This problem is usually due to the presence of scale in the kettle, so it can be removed by eliminating the scale.<br>2. This may also be inadequate amount of water in the kettle or the inclusion of an empty kettle, which triggers the kettle protection against running dry. In order to reset the device again pour cold water into the kettle; reset security after approximately 2 minutes; then you can restart the kettle. |
| Kettle does not work  | 1. Make sure the plug is properly inserted into the socket and that the socket is working.<br>2. If there is damage to the power cord must be replaced on the same type of cable for maintenance personnel department manufacturer.<br>3. If you run the kettle without water protection device cuts off the power supply.  |
| The water in the kettle has a strange smell                 | 1. This problem usually occurs when the kettle is used for the first time. In order to solve this problem, proceed in accordance with section 6.<br>2. If the problem persists, fill the kettle with water up to the maximum level, add two tablespoons of baking soda, and after boiling empty the kettle.   |
| Inside the kettle water is dirty and you can see the scale. | Due to the hard water, a precipitate forms in the form of calcium carbonate and magnesium carbonate. Just regularly decalcify kettle.   |

### Environment

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.



### Product Guide

- Before using this product, please read this manual carefully, especially the “Safety Instructions” section.
- Fill the kettle up & place the lid back on tightly. (Please adhere to the minimum & maximum water level guideline).
- Plug in the power cord first, place the kettle on the base, the “ON/OFF” button will light up. Click the “ON/OFF” button once, the current water temperature will be displayed on the temperature LED display. Click on “Boil”.
- Upon boiling, the switch will turn off automatically.

Boil to specified temperature:

- Ensure you are using plain water only
- Click or hold the “+” or “-” button to select the desired temperature level & wait for three (3) seconds.
- The water will be heated up to the specified temperature level.

\*The temperature LED display will blink during heating process  
\*The temperature LED display will stop blinking after desired temperature is reached

Boil to specified temperature & keep warm:

- Press the “Keep warm” button.
- Click or hold the “+” or “-” button to select the desired temperature level.
- The water will be heated up & kept warm to the specified temperature for 2 Hours.
- If the temperature is not selected, the kettle will heat the water up and maintain the water temperature at 99°C for 2 hours.

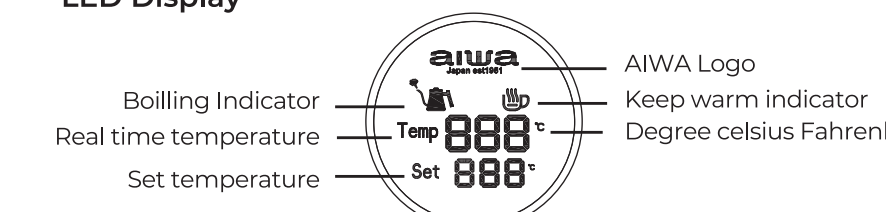
Boil to 100°C then keep warm at specified temperature:

- Press the “Boil” & “Keep warm” button. (Both Boil & keep warm LED indicators will light up)
- Click or hold the “+” or “-” button to select the desired temperature level.
- The water will be heated up to a boil first prior to the keep warm function kicking in at the adjusted temperature.

If the kettle is not unplugged from the power source, the previously adjusted keep warm temperature will remain unchanged.

Please boil & pour away the full amount of water (Please adhere to the maximum water level guideline) prior to first time usage. This removes any unwanted odours. Repeat if necessary.

### LED Display



Boiling Indicator Real time temperature Set temperature AIWA Logo Keep warm indicator Degree celsius Fahrenheit

### Specifications

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Product name: Digital kettle | Model: AA-K21GC        |
| Input voltage: 110V          | Largest capacity: 1.0L |
| Frequency: 60Hz              | Rated power: 1000W     |

### Safety Pre-cautions

- Please read this manual carefully before using the product, and use it in the correct way to avoid damage or danger caused by improper practices.
- Please refer to this manual to properly understand the contents of this product, and store this user manual safely after reading for future reference.
- The input power supply of this product is 110V~60Hz, please check the your power source for compatibility.
- Do not use the product if power cord is damaged. Please replace the product by the authorised distributor in your region. Do not disassemble and repair by yourself.
- When filling, cleaning, or not in use, please turn off the kettle switch and unplug the plug.
- While pouring water into the kettle, do not spill the water (especially on the power base). Please ensure the base is dry to prevent electrocution / short circuit.
- Do not exceed the highest permitted water level, otherwise the boiling water may splash out and cause danger.
- Please use this product on a horizontal stable flat surface.
- Overhanging power cords can easily cause accidents. It is recommended to keep the kettle as close to the wall power socket as possible when boiling water to avoid tripping over the kettle and being scalded by boiling water.
- Close the lid of the kettle properly to prevent scalding accidents.
- During the heating process, do not open the lid or move the kettle to avoid being scalded.
- Do not immerse this product and the power cord in any liquid.
- When the room temperature is below 0 degrees Celsius, do not keep the kettle power supply connected to the power plug, otherwise the thermostat will automatically reset causing the component to heat up.
- Do not let the kettle burn dry, and be sure to disconnect the power when not in use.
- This product must be used in conjunction with the power base provided with the kettle.

16. Do not place any other liquids other than water into the kettle.

17. Please be careful while pouring out the boiled water to prevent scalding accidents.

18. Please ensure the power source socket is in good working order.

19. Do not thug on the power cord.

20. Do not operate product with wet hands.

21. Make sure that the power switch is turned off before the teapot is removed from the power base.

22. This product is not intended to be used by users (including children) with insufficient physical, perceptual, mental ability, experience or knowledge.

23. Children should be supervised to ensure that children do not play with electrical appliances.

24. This product is only suitable for home use, please do not use it for commercial and other purposes.

25. The heating element may still be hot after use.

26. When the electric kettle is in use or after boiling, do not touch the body of the kettle with any part of the hand or body to avoid scalding.

27. When the kettle is in a boiling state, the temperature of the water vapor emitted is extremely high, and please avoid contact the spout directly (or near the spout), with any part of the body, the body of the pot, the lid or the gap between the lid and the handle to avoid the risk of burns or scalds.

28. Do not rinse or sprinkle water or soak the outside of the pot body and the power supply base with water to avoid water or leakage from the heating connector, which will cause electricity & power failure.

AIWA Electronics International Co., Ltd.  
Explore more at [www.intl.aiwa.com](http://www.intl.aiwa.com)



AIWA Electronics International Co., Ltd.  
Explore more at [www.intl.aiwa.com](http://www.intl.aiwa.com)



E-Manu



Mandrops AG  
Bahnhofstrasse 17  
96106 Ebern  
Germany